CHAIN SAW SHARPENER

Powerful
Efficient

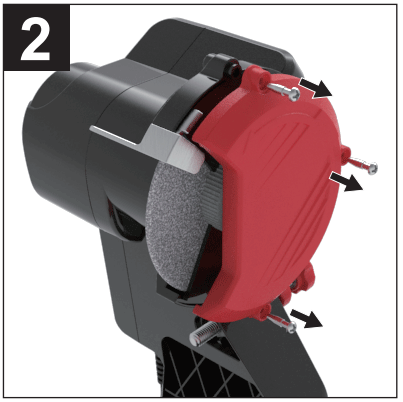
Please read the instruction manual carefully before use!
Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием!

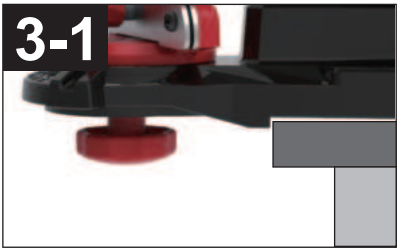


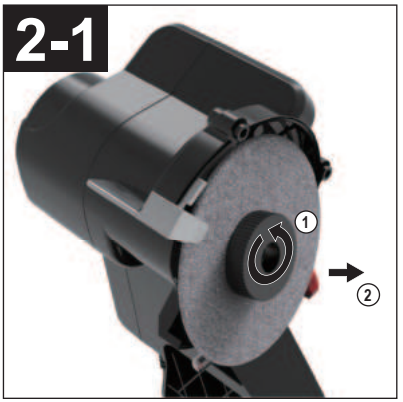

12
13
14
8
9
10
7
1
2
6
15
3
11
4
5


1
1
2
3


3
2
2
1
3
4
4


2


3-1


2-1
1
2


4
2
3
1


5
1
2

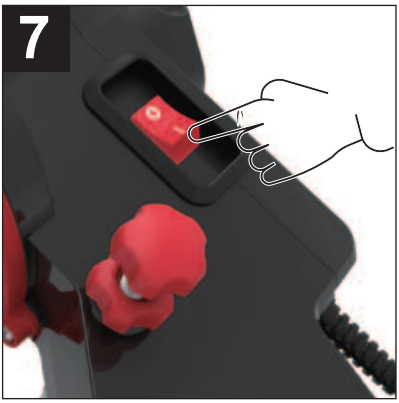

6
4
1
2
3

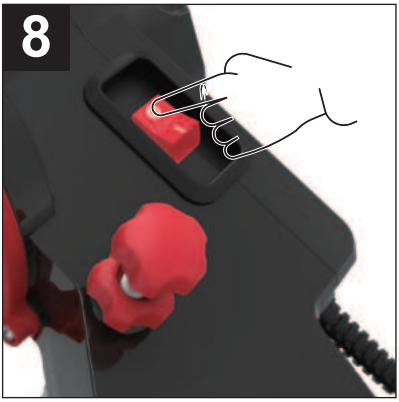

5-1
3


6-1
2
3
1


5-2
5
4


6-2
2
1


7


8

English

Safety instructions

General power tool safety instructions

WARNING read all safety instructions and instructions.

Failure to follow directions and safety instructions can result in electric shock, fire and serious injury.

Retain these instructions and directions for future use.

The term “power tool” as used in these instructions and instructions applies to mains operated power tools (with mains lead) and cordless power tools (without mains lead).

Workplace safety

- **Keep the work area clean and well lit.** Clutter or unlit areas of the work area can lead to accidents.
- **Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks that can ignite dust or vapors.
- **Keep children and other persons away when operating the power tool.** Distraction can lead to a loss of control.
- The equipment is designed to work in domestic conditions, commercial areas and public places, industrial areas with low power consumption, without exposure to harmful and hazardous production factors. The equipment is designed to operate without constant presence service personnel.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Do not under any circumstances modify the plug. Do not use adapter plugs for power tools with protective earthing.** Unmodified plugs and suitable Power outlets reduce the risk of electric shock.
- **Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, heating elements, stoves and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock when grounding your body.
- **Protect the power tool from rain and moisture.** Water entering a power tool increases the risk of electric shock.
- **Do not use the cord for other purposes. Never use the cord to transport or suspend a power tool, or to unplug from a power outlet. Protect the cord from heat, oil, sharp edges, or moving parts of the power tool.** A damaged or tangled cord increases the risk of electric shock.
- **When operating the power tool outdoors, use suitable extension cables.** Using an outdoor suitable extension cable reduces the risk of electric shock.
- **If it is unavoidable to use the power tool in a damp room, connect the power tool through a residual current device.** The use of a residual current device reduces the risk of electrical shock.

Personal safety

- **Be careful what you are doing and start working with the power tool wisely. Do not operate a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** One moment of inattention when operating a power tool can result in serious injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear safety glasses.** The use of personal protective equipment such as a face shield, non-slip shoes, a protective helmet or hearing protection, depending on the type of power tool operation, reduces the risk of injury.

Turning on the power tool.

Make sure the power tool is switched off before connecting the power tool to the power supply and / or to the battery.

Holding your finger on the switch while transporting and plugging in the power tool while the power tool is switched on is fraught with accidents.

- **Remove the setting tool or wrenches before switching on the power tool.** A tool or wrench in a rotating part of the power tool can cause injury.
- **Do not assume an unnatural body position. Always maintain a stable position and balance.** This allows you to better control the power tool in unexpected situations.
- **Wear suitable work clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts.** Loose clothing, jewelry or long hair can get caught in the rotating parts.
- **If it is possible to install dust extraction and dust collection devices, check their connection and correct use.** Using a dust extractor can reduce dust hazards.
- **A good knowledge of power tools resulting from frequent use should not lead to overconfidence and neglect of power tool safety.** One careless action in

a split second can result in serious injury.

- **Attention!** If an interruption occurs in the operation of the power tool due to a complete or partial loss of power or damage to the power control circuit, set the switch to the off position, making sure it is not locked (if equipped). Unplug the mains plug or disconnect the removable battery. This prevents uncontrolled restarting.
- Qualified personnel in accordance with this manual means persons who are familiar with the adjustment, installation, commissioning, maintenance of electrical

Instrument.

- Only persons under 18 years of age who have studied the technical description, operating instructions and safety rules are allowed to work with the power tool.
- The product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge, unless they are supervised or instructed to use the power tool by a person responsible for their safety.

Power tool use and handling

- Do not overload the power tool. Use the power tool intended for this purpose for your work. With the right power tool, you work better and more reliably in the specified power range.
- Do not operate the power tool if the switch is defective. A power tool that cannot be turned on or off is dangerous and must be repaired.
- Before setting up the power tool, changing accessories or storing the power tool, unplug the mains plug and/or remove the battery if possible. This precaution prevents the power tool from being switched on unintentionally.
- Keep power tools out of the reach of children. Do not allow anyone who is not familiar with it or who has not read these instructions to use the power tool. Power tools are dangerous in the hands of inexperienced persons.
- Take good care of your power tool. Check for flawless function and movement of moving breakages or damage that adversely affects the function of the power tool. Damaged parts must be repaired before using the power tool. Poor maintenance of power tools is the cause of a large number of accidents.
- Keep cutting tools sharp and clean. Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to guide.
- Use power tools, accessories, work tools, etc. in accordance with these instructions. Consider the working conditions and the work to be done. Use of power tools for unintended work can lead to dangerous situations.
- Keep handles and gripping surfaces dry and clean and free from oil or grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent safe handling of the tool and prevent reliable control in unforeseen situations.

Safety instructions for chain sharpeners

- **Designed only for sharpening various types of saw chains when fitted with a suitable blade.**
- **When installing / replacing / removing replacement tools, as well as when servicing the product, be sure to unplug the product.**
- **The disc and motor housing become hot during operation. Do not touch them immediately after sharpening until they cool completely.**
- **Wear personal protective equipment when working in adverse conditions (dusty, high noise and vibration conditions).**
- **Always secure the saw chain to be machined securely with the latch. Do not sharpen by simply holding the chain with your hand.**
- **Do not use the product without a blade guard.**
- **After switching off the product, wait until the grinding wheel has come to a complete stop before working in the immediate vicinity.**
- **The exchangeable tool becomes very hot during operation. Wait until it cools down if necessary, or wear protective gloves.**
- **The product during operation produces sparks and fine metal dust, and increased noise. Use protective equipment. Away from the disc, do not place them in the processing area.**
- **Use only high-quality, undamaged discs. Do not use discs that are badly worn or with visible mechanical damage (chips, cracks).**

Description of product and services

Read all safety instructions and instructions. Omission of directions and safety instructions can result in electric shock, fire and serious injury.
Please refer to the instruction manual at the beginning.

Intended use

The product is designed exclusively for sharpening saw chains. Do not attempt to sharpen other tools or attempt to grind objects.
The product is not intended for commercial use.

Components shown

The numbering of the components shown is based on the illustration of the measuring tool on the illustration page.
1. Thrust plate
2. Adjusting the position of the chain links
3. Chain sharpening angle scale
4. Screw for fixing the position of the working table
5. Fixing guides
6. Fixing handle
7. Screw for limiting the depth of sharpening
8. Grinding disc
9. Switch
10. Disc guard
11. Foundation
12. Motor cover
13. Case
14. Protective screen
15. Rotary table

Technical data

Model	PCSS1001-C
Rated voltage / frequency	220 V~/50 Hz
Input power	85 W
Idling speed	5800 r/min
Table rotation angle	35 degrees
Arbor diameter	23 mm
grinding wheel diameter / thickness	108x23.2x3.2 mm (4-1/4"x7/8"x1/8")
Weight	2.2 Kg

Complete set

Chain sharpening machine 1pc
Instruction manual 1pc

Note

Technical errors and typographical errors may be made in the text and numerical designations of the instructions.
As the product is constantly being improved, P.I.T. Reserves the right to make changes to the specifications and equipment of the product specified here without prior notice.

Preparation for work

► Before you sharpen your chain, check it for visible damage such as bent or badly worn chain links, loose rivets or worn rivet heads.

If during the check you find at least one damage, then it is necessary to repair the damage or, if this is not possible, replace the chain.
Attention! The oil chain leads to contamination of the grinding wheel, which leads to overheating of the teeth during the sharpening process. Before sharpening the chain, clean it of oil to reduce wear on the grinding wheel and improve the quality of sharpening.

Before starting work:

► Prepare the processed saw chains, clean them from dirt and residues of sawing products;
► Prepare and put on protective equipment (gloves or mittens, goggles, ear muffs, respirator).

Working with the tool

Assembly

► **Perform all work on assembly, adjustment and replacement of elements only when the product is disconnected from the mains.**
► Before starting up the machine for the first time, be sure to remove the information sticker from the grinding wheel.
► A sample disc is installed on your product for testing purposes only. **Before starting work, replace the disc with the appropriate one for the job ahead.**
► **Assembling the work table (fig. 1):** Connect the turntable to the base, fix it with the screw.
► **Changing the grinding disc (fig. 2):** Remove the disc guard by unscrewing the three fixing screws. **(Fig. 2-1)** While holding

By hand, unscrew the outer flange holding the grinding wheel. Replace the worn or damaged wheel with a new one. Hold the disc by hand and tighten the outer flange firmly. **To avoid damaging the disc, do not use excessive force when tightening the disc. Never use discs that are worn, broken, chipped, cracked, or otherwise damaged.**

► **Mounting the machine to the supporting surface (fig. 3):** Mounting the machine to the supporting surface, fix the machine

to a stable horizontal surface with a bolted connection. There is a special stop on the base for precise positioning of the machine. When setting up the machine, make sure that the chain inserted into the locking rails does not touch the supporting surface when the work table is turned.

Working with the tool

- **Setting the sharpening angle (fig. 4):** Loosen the screw that fixes the position of the workbench, set the desired sharpening angle on the scale, and then fasten the screw.
- **Installing the chain (fig. 5):** Installing the chain in the fixing guides.Raise the stop plate and place the saw chain in the guide slot (Figure 5-1). The chain is placed in the guide groove in such a way that the working angle of the cutting link of the chain is directed towards the grinding disc.Lower the stop plate onto the chain so (Figure 5-2) that it rests against the chain cutting link being sharpened and prevents the chain link from changing position during sharpening.
- **Parameter setting (fig. 6):** If the chain is not securely fixed, it is necessary to adjust the distance between the locking plates using the handle 6, turning it clockwise as far as it will go. Then, resting on the protrusion on the handle, pull the handle towards you and turn it counterclockwise and, releasing the body of the handle 6, turn it clockwise. If it is necessary to increase the gap, repeat the steps in reverse order.
- To adjust the position of the saw tooth in relation to the sharpening wheel **(fig. 6-1):** Place the stop plate on the back of the cutting tooth, adjust the position of the chain link with the screw so that when the sharpening wheel touches, a small amount of metal is removed from the surface of the cutting tooth ...
- Adjust the sharpening depth **(fig. 6-2)** With the screw so that the entire cutting edge is sharpened. Secure the position of the screw with a lock nut.
- **Note!** It is recommended to mark the saw tooth from which you started sharpening (with chalk or a marker). When connecting the product to the mains, make sure the switch is off. Connect the product to the mains.
- Switching on the product **(fig. 7)** Is carried out by pressing the "I" key.
- Use the tilt handle to lower the sharpening head smoothly, without applying force, until the depth adjustment screw touchessharpening, limiting the site. Do not linger on the processing of one tooth for a long time to avoid overheating of its cutting edge.

Return the sharpening unit to the upper position, turn off the machine using the switch, turn the lock knob 6 counterclockwise. Gently pull the chain sharpening direction of the teeth until the next saw tooth of the same direction takes place after the stop plate. Pull the chain from the back until the saw tooth rests on the stop plate. Fix the chain with the latch handle 6 and repeat the sequence of the previous steps until all the saw teeth of this sharpening direction are sharpened.

Note!

1. Perform a control sharpening of one cutting element of the tooth, which will be a template. Next, without changing the setting, sharpen the remaining teeth.
2. Sharpen the teeth through one, as this will take less time to process the chain and change the machine, which will allow you to avoid mistakes.

To change the direction of sharpening the saw tooth, you must:

1. Turn off the machine from the power supply
2. Loosen the desktop position fixing screw 4
3. Turn the table to set the sharpening angle to the opposite value.
4. Tighten the desktop position fixing screw 4.
5. Repeat the sharpening sequence above.

Note! When re-sharpening the chains, it is necessary, using a template and a flat file (not included), to grind the chain depth limiter. The optimal value is when the upper cutting edge of the cutter is 0.5-0.8 mm higher than the cut depth limiter. The greater the depth of cut, the more the saw chain will cut through the wood while cutting, and this in turn can lead to an increased risk of kickback, increased vibration, poor sawing accuracy and reduced tool life.

Warning! After switching off, the grinding wheel continues to rotate for some time. In addition, it gets very hot during operation. Do not touch it until it comes to a complete stop and cools down.

Maintenance and service

Maintenance and cleaning

- **Regularly clean the machine from dust and turning products.**
- **Check the condition of the grinding wheel before each use. It must not be**

damaged in any way.

In order to avoid safety hazards, if the power supply cord needs to be replaced, this must be done by P.I.T. or by an after-sales service centre that is authorised to repair P.I.T. power tools.

Service

► Have your power tool repaired only by qualified personnel using original spare parts. This ensure the safety of the power tool.

A list of authorized service centers can be found on the official website of P.I.T. link: https://pittools.ru/services/

Storage and transportation

Store the tool in closed rooms with natural ventilation in the package at air temperature from 0°C to +50°C and air humidity not more than 80%.

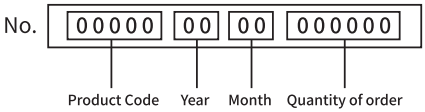
Products can be transported by any type of closed transport in the manufacturer's packaging or without it, while preserving the product from mechanical damage, precipitation.

Dispose of waste

Damaged power tools, batteries, accessories and waste packaging materials must be recycled and reused in an environmentally friendly manner.

Do not throw power tools and accumulators / batteries into general household waste!

Product serial number interpretation serial number



The date of manufacture of the product is encoded in the serial number printed on the body of the tool. The first 2 digits indicate the year of issue, the next 2 digits indicate the month.

TERMS OF WARRANTY SERVICE

To customers (users) of warranty service:

1. This warranty certificate is the only document that confirms your right to free warranty service. If this proof is not presented, no claims will be accepted. Warranty certificates cannot be recovered if lost or damaged.

2. It is required to provide a valid and legal document for purchasing the product. The document must have the name or seal of the sales company; at the same time, state the full model name of the purchased P.I.T. product, the serial number on the nameplate of the fuselage, and the date of purchase, and the required warranty. The whole machine and its accessories.

The warranty period:

1. The warranty period of the product is 12 months from the date of sale. During the warranty period, the service department will eliminate manufacturing defects free of charge and replace the parts that fail due to the manufacturer's fault. In warranty repair, an equivalent operable product is not provided. Replaceable parts become the property of the service provider.

2. The wear degree on the diameter of the motor rotor commutator is less than 0.4 mm (except for brushless motor tools), and the internal damage caused by the quality of the tool belongs to the warranty.

The following situations occur during the warranty period, which is not covered by the warranty:

1. In the absence of any valid legal documents (invoices) such as warranty certificates and warranty cards to prove the date of purchase.

2. Damage caused by natural wear and overload. (For example, motor rotor and stator failure caused by overload, scorching or melting of the primary winding of the welding machine transformer, charging or starting the charging device, melting of internal parts, burning of electronic circuit boards, etc.)

3. The casing and power cord are mechanically damaged, as well as damage caused by corrosive media and high and low temperature, foreign objects entering the ventilation network of the motor, and damage caused by improper storage (corrosion of metal parts);

4. Damage caused by improper carrying, transportation and storage by users.

5. Products that are opened, repaired, replaced or modified by users themselves.

6. Any damage caused by indiscriminate use, beyond the scope of use of the tool, and not in accordance with the instructions for use and maintenance. (see chapter "Safety Precautions" in the manual);

7. The damage caused by the following situations is not guaranteed due to improper use and non-quality problems:

(1) When the power tool is running at high speed, use the braking device to forcibly stop the rotation.

(2) Excessive pressure is applied to the tool during the use of the tool.

(3) Use the tool outside the scope of its pur-

pose and capabilities.
(4) Damage caused by the tool working in a dusty environment for a long time without timely maintenance of the tool.
(5) Change the rotation direction of the work head before the tool stops completely.
(6) Shock the battery or charger and replace the plug of the charger without permission, causing damage to the battery or charger.
(7) Damage caused by two-stroke gasoline tools not being fueled in the correct proportions.
The warranty does not include:
1. Replacement of accessories (accessories and components) such as batteries, discs, blades, drills, drills, chucks, chains, sprockets, collet clamps, guide rails, tension and fastening elements, dresser heads, grinders And belt sander base machine, hexagonal head, etc.;
2. Wearing parts, such as: carbon brushes, transmission belts, seals, protective covers, guide rollers, guide rails, rubber seals, bearings, toothed belts and wheels, shanks, brake belts, starter ratchets and ropes, piston rings Wait.
The above accessories are replaced with paid services during the warranty period;

Русский

Указания по технике безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- **Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным.** Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры,** которые могут стать причиной воспламенения пыли или паров.
- **Во время работы электроинструмента не допускайте присутствия детей и других лиц.** Отвлечение внимания может привести к потере контроля.
- Оборудование предназначено для работы в бытовых условиях, коммерческих зонах и общественных местах, производственных зонах с малым электропотреблением, без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Оборудование предназначено для эксплуатации без постоянного присутствия обсуживающего персонала.

Электробезопасность

- **Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением.** Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- **Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками.** При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- **Защищайте электроинструмент от дождя и сырости.** Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- **Не разрешается использовать шнур не по назначению. Никогда не используйте шнур для транспортировки или подвески электроинструмента, или для извлечения вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.** Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- **При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители.** Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- **Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения.** Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Безопасность людей

- **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных средств.** Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- **Применяйте средства индивидуальной защиты. Всегда носите защитные очки.** Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- **Предотвращайте непреднамеренное**

включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.

- **Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента.** Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- **Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие.** Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.
- **Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных деталей.** Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- **При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.** Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- **ВНИМАНИЕ!** В случае возникновения перебоя в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии). Отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор. Этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск.
- Квалифицированный персонал в соответствии с настоящим руководством подразумевает лиц, которые знакомы с регулировкой, монтажом, вводом эксплуатацию обслуживанием электроинструмента.
- К работе с электроинструментом допускаются лица не моложе 18 лет, изучившие техническое описание, инструкцию по эксплуатации и правила безопасности.
- Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании электроинструмента лицом, ответственным за их безопасность.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- **Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент.** С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- **Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе.** Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- **Перед тем как настраивать электроинструмент, заменять принадлежности или убирать электроинструмент на хранение, отключите штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- **Храните электроинструменты в недоступном для детей месте.** Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- **Тщательно ухаживайте за электроинструментом.** Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся ствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны

быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

- ► **Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии.** Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- ► **Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями.** Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- ► **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Указания по технике безопасности для станков для заточки цепей

- ► **Предназначено только для заточки пильных цепей различных типов при установке соответствующего диска.**
- ► **При установке/замене/извлечении сменного инструмента, а также при обслуживании изделия обязательно отключайте изделие от сети.**
- ► **Во время работы диск и корпус двигателя нагреваются. Не прикасайтесь к ним сразу же по окончании заточки до полного остывания.**
- ► **При работе в неблагоприятных условиях (в условиях запыленности, повышенном уровне шума и вибрации) используйте средства индивидуальной защиты.**
- ► **Всегда надежно фиксируйте обрабатываемую пильную цепь с помощью фиксатора. Не производите заточку, просто удерживая цепь рукой.**
- ► **Не используйте изделие без кожуха диска.**
- ► **После выключения изделия дождитесь полной остановки заточного диска, прежде чем производить действия в непосредственной близости от него.**
- ► **В процессе работы сменный инструмент сильно нагревается. При необходимости замены дождитесь его остывания или используйте защитные перчатки.**
- ► **Изделие в процессе работы производит искры и мелкодисперсную металлическую пыль, и повышенный шум. Используйте средства защиты.**
- ► **В процессе работы держите руки как можно дальше от диска, не помещайте их в зону обработки.**
- ► **Используйте только качественные, неповрежденные диски. Не используйте диски сильно изношенные или с видимыми механическими повреждениями (сколы, трещины).**

Описание продукта и услуг



Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Упущения в отношении указаний и инструкций по технике безопасности могут стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Пожалуйста, в начале руководства по эксплуатации.

Применение по назначению

Изделие предназначено исключительно для заточки пильных цепей. Не пытайтесь заточить другие инструменты и не пытайтесь шлифовать предметы.

Изделие не предназначено для коммерческого использования.

Изображенные составные части

Нумерация представленных составных частей выполнена по изображению инструмента на странице с иллюстрациями.

1. Упорная пластина
2. Регулировка положения звеньев цепи
3. Шкала угла заточки цепи
4. Винт фиксации положения рабочего стола
5. Фиксирующие направляющие
6. Рукоятка фиксации
7. Винт ограничения глубины заточки
8. Заточной диск
9. Выключатель
10. Кожух диска
11. Основание
12. Крышка электродвигателя
13. Корпус
14. Защитный экран
15. Поворотный стол

Технические данные

Модель	PCSS1001-C
Номинальные напряжение/частота	220 В~/50 гц
Мощность	85 Вт
Число оборотов на холостом ходу	5800 об/мин
угол поворота стола	35 градусов
Диаметр посадочного отверстия	23 мм
диаметр шлифовального круга / толщина	108x23.2x3.2 мм (4-1/4"x7/8"x1/8")
Вес	2.2 Кг

Комплектация

Станок для заточки цепей 1шт
Инструкция по эксплуатации 1шт

Примечание

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки.

Так как изделие постоянно совершенствуется,компания P.I.T. оставляет за собой право на внесение изменений в указанные здесь технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного уведомления.

Подготовка к работе

► Прежде чем Вы приступите к заточке цепи проверьте ее на видимые повреждения, такие как: согнутые или сильно изношенные звенья цепи, разболтавшиеся заклепки или изношенные головки заклепок.
Если при проверке Вы обнаружили хотя бы одно повреждение, то необходимо устранить повреждения или, если это не возможно, заменить цепь.

ВНИМАНИЕ! Масляная цепь ведет к загрязнению заточного круга, что влечет за собой перегрев зубьев в процессе заточки. Перед заточкой цепи, очистите ее от масла, чтобы уменьшить износ заточного круга и улучшить качество заточки.

Перед началом работы:

► приготовьте обрабатываемые пильные цепи, очистите их от загрязнений и остатков продуктов пиления;

► приготовьте и наденьте средства защиты (перчатки или рукавицы, защитные очки, наушники, респиратор).

Работа с инструментом

Сборка

► **Все работы по сборке, настройке и замене элементов производите только при отключенном от сети изделии.**

► Перед первым запуском станка обязательно удалите с заточного диска наклейку с информацией.

► На вашем изделии установлен образец диска только для проверки работоспособности. **Перед началом работы замените диск на соответствующий предстоящей работе.**

► **Сборка рабочего стола(Рис.1):**Соедините поворотный стол с основанием ,зафиксируйте его винтом.

► **Замена заточного диска(Рис. 2):**Снимите кожух диска , выкрутив три крепежных винта.**(Рис. 2-1)**Удерживая рукой диск, открутите внешний фланец, удерживающий заточной диск.Замените изношенный или поврежденный диск на новый. Удерживая диск рукой, крепко затяните внешний фланец. **Во избежание повреждения диска не прилагайте чрезмерных усилий при затягивании его крепления. Ни в коем случае не используйте изношенные, поломанные, имеющие сколы или трещины, или иные повреждения, диски.**

► **Монтаж станка к опорной поверхности(Рис. 3):** Монтаж станка к опорной поверхности. Закрепите станок основанием к устойчивой горизонтальной поверхности болтовым соединением. На основании имеется специальный ограничительный выступ для точного позиционирования станка. При установке станка убедитесь, что цепь, вложенная в фиксирующие направляющие, при повороте рабочего стола не задевает опорную поверхность.

Работа с инструментом

► **Выставление угла заточки(Рис. 4):**Ослабьте винт, фиксирующий положение верстака, установите желаемый угол заточки на шкале, а затем закрепите винт.

► **Установка цепи(Рис. 5):**Установка цепи в фиксирующие направляющие. Поднимите упорную пластину и уложите пильную цепь в направляющий паз (Рис. 5-1). Цепь укладывается в направляющий паз таким образом, чтобы рабочий угол режущего звена цепи был направлен в сторону заточного диска.Опустите

упорную пластину на цепь так (Рис. 5-2), чтобы она располагалась впритык к затачиваемому режущему звену цепи и не позволяла звену цепи изменять положение во время заточки.

- **Настройка фиксирующих пластин(Рис. 6):**Если цепь не фиксируется надежно. необходимо отрегулировать расстояние между фиксирующими пластинами с помощью рукоятки 6, повернув её до упора по часовой стрелке. Затем, упираясь в выступ на рукоятке, оттяните рукоятку на себя и поверните её против часовой стрелки и, отпустив тело рукоятки 6, поверните её по часовой стрелке. В случае необходимости увеличения зазора, повторите действия в обратном порядке.
- Для регулировки положения пильного зуба относительно заточного диска(**(Рис. 6-1)**:Упорную пластину поместите с задней стороны режущего зуба, винтом отрегулируйте положение звена пильной цепи таким образом, чтобы при касании заточным диском происходило снятие небольшого количества металла с поверхности режущего зуба.
- Выставьте глубину заточки**(Рис. 6-2)** винтом так, чтобы затачивалась вся режущая кромка. Зафиксируйте положение винта контргайкой.
- **ПРИМЕЧАНИЕ!** Рекомендуется пометить пильный зуб, с которого была начата заточка (мелом или маркером).При подключении изделия к сети убедитесь, что клавиша выключателя находится в выключенном положении.Подключите изделие к электрической сети.
- Включение изделия**(Рис. 7)**осуществляется нажатием клавиши «I».
- Рукояткой наклона начните опускать заточную голову плавно, без приложения усилий до момента касания винтом регулировки глубины заточки, ограничивающей площадки. Не задерживайтесь долго на обработке одного зуба во избежание перегрева его режущей кромки.

Верните заточной узел в верхнее положение, выключите станок с помощью выключателя, поверните рукоятку фиксатора 6 против часовой стрелки. Аккуратно потяните цепь по направления заточки зубьев, пока следующий пильный зуб той же направленности не займет место после упорной пластины. Потяните цепь с обратной стороны чтобы пильный зуб уперся в упорную пластину. Зафиксируйте цепь рукояткой фиксатора 6 и повторите последовательность предыдущих действий пока не будут заточены все пильные зубья этого направления заточки.

ПРИМЕЧАНИЕ!

1. Выполните контрольную заточку одного режущего элемента зуба, который будет шаблоном. Далее, без смены настройки заточите оставшиеся зубья.
2. Затачивайте зубья через один, так как это займёт меньше времени на обработку цепи и переналадку станка, что позволит не допускать ошибок.

Для смены направления заточки пильного зуба необходимо:

1. Выключите станок из сети электропитания
2. Ослабьте винт фиксации положения рабочего стола 4
3. Поворотом стола установите угол заточки на противоположное значение.
4. Затяните винт фиксации положения рабочего стола 4.
5. Повторите последовательность действий по заточке указанный выше.

ПРИМЕЧАНИЕ! При повторных заточках цепей необходимо, используя шаблон и плоский напильник(в комплект не входят), стачивать ограничитель глубины цепи. Оптимальной является величина, когда верхняя режущая кромка резца выше ограничителя глубины пропила на 0,5-0,8 мм. Чем больше глубина пропила, тем больше пильная цепь будет срезать дерево при пропиле, а это в свою очередь, может привести к увеличению риска отдачи, усилению вибрации, ухудшению точности пиления и снижению ресурса инструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ После отключения заточной диск еще некоторое время продолжает вращаться. Кроме того, во время работы он сильно нагревается. Не прикасайтесь к нему до полной остановки и остывания.

Техобслуживание и сервис

Техобслуживание и очистка

- **Регулярно очищайте станок от пыли и продуктов точения.**
- **Проверяйте состояние заточного диска перед каждым включением. Он должен иметь каких-либо повреждений и быть диаметром не менее 91**

мм.

Если требуется поменять шнур, обращайтесь в фирму P.I.T или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов P.I.T.

Сервис

► Ремонт вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электроинструмента.

Список авторизованных сервисных центров можно посмотреть на официальном сайте P.I.T. по ссылке: https://pittools.ru/servises/

Хранение и транспортировка

Храните инструмент в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от 0°С до +50°С и влажности воздуха не более 80%.

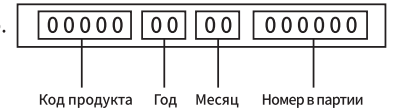
Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

Утилизация

Отслужившие свой срок электроинструменты, принадлежности и упаковку следует сдавать на экологически чистую переработку отходов.

Утилизируйте электроинструмент отдельно от бытового мусора!

Расшифровка Даты Изготовления Изделия



Дата изготовления изделия зашифрована в серийном номере, напечатанном на корпусе инструмента. Первые 2 цифры обозначают год выпуска, следующие 2 цифры – месяц.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1.Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок указан в гарантийном сертификате. В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания P.I.T. не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3.В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4.Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- степень износа диаметра коллектора ротора двигателя превышает 0,4 мм (за исключением инструментов с бесщеточным двигателем);
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливании или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат и других случаях;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные

ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации, использованию электроинструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);
- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).
- при повреждении изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки;
- при сильном внутреннем загрязнении инструмента;
- при работе с перегрузкой бензоинструмента, изменении цвета чашки и муфты сцепления в результате перегрева;
- при обрыве шнура стартера при условии исправности остальных деталей пускового устройства;
- на все виды работ, выполняемые при периодическом техническом обслуживании (регулировки, чистке, замене расходных материалов и др.);
- на неисправности, возникшие в результате нарушения требований и правил эксплуатации, установленным паспортом изделия. Например, перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси, повлекших выход из строя поршневой группы (безусловным признаком этого является залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);
- на внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.
- при работе электроинструментом с перегрузкой и заклиниванием оснастки, о чем свидетельствуют задиры, изменение цвета от температуры упорных и прижимных шайб, зажимного патрона, выхода из строя редуктора.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия составляет 3 года.

Срок хранения – 2 года. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 2 лет хранения с даты изготовления, которая указана в серийном номере на этикетке инструмента, без предварительной проверки (определение даты выпуска смотрите ранее в Руководстве пользователя).

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре. Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5.Гарантия не распространяется на:
- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры, головки шестигранные сменные насадки и т.п.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и

т.п.
Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.
- шнуры питания, в случае повреждения изоляции. В данном случае потребитель должен быть уведомлен и ремонт (услуга платная) должен быть выполнен после согласия потребителя. Если потребитель не согласен на замену, то в любом ремонте этого инструмента будет отказано. Факт отказа должен быть зафиксирован в гарантийном талоне или квитанции сервисного центра и подписан владельцем.

P.I.T. WARRANTY CERTIFICATE

Place of seal

Product Name_____
Product Serial Number □□□□□□□□□□□□
Charger Serial Number □□□□□□□□□□□□□□□
Sale Date _____
Trade Organization Name _____
Dear customer!
Thank you for purchasing the P.I.T. tool, and we hope that you will be satisfi ed with your choice. In the process of manufacturing the P.I.T. tools pass multilevel quality control, if nevertheless your product will need maintenance, please contact the authorized P.I.T. service centers.
Attention!
When buying, ask a seller to check the completeness and operability of the tool, to fi ll out the Warranty Certifi cate, the Warranty Card (the boxes shall be fi lled out by a seller) and to affi x the seal of the trade organization in the Guarantee Certifi cate and the Warranty Card.
Warranty
By this Warranty Certifi cate, P.I.T. company guarantees the absence of defects of the production
nature.
In the event any of the above defects are detected during the warranty period, the specialized P.I.T. service centers shall repair the product and replace the defective spare parts free of charge.
The warranty period for P.I.T. electric machines is 12 months from the date of sale.

“The warranty maintenance terms acknowledged and accepted. The operability and completeness of the product are checked in my presence. No claims on quality and appearance.”

Buyer’s Signature_____ Surname (legibly) _____
Phone _____

ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ P.I.T.

М.П.

Наименование изделия_____
Серийный номер изделия □□□□□□□□□□□
Серийный номер зарядного устройства □□□□□□□□□□□
Дата продажи «_____» _____
Наименование торговой организации
Уважаемый покупатель!
Благодарим Вас за покупку инструмента P.I.T. и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором.
При необходимости обслуживания Вашего изделия обращайтесь в авторизированные сервисные центры P.I.T. Все сервисные центры представлены на сайте www.pittools.ru

Внимание!
При покупке требуйте у продавца проверки работоспособности инструмента и его ком-плектности, а также заполнения гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы «Заполняются продавцом») и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийных талонах.

Гарантия
На основании данного гарантийного свидетельства компания P.I.T. гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.
Если в течение гарантийного срока в Вашем изделии обнаружатся указанные дефекты, то специализированные сервисные центры P.I.T. бесплатно отремонтируют изделие и заме-нят дефектные запасные части.
Гарантийный срок на электроинструменты P.I.T. составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). Работоспособность и ком-плект-ность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею».

Подпись покупателя_____Фамилия(разборчи-во)_____
Телефон_____

P.I.T. WARRANTY CARD

Name_____
Serial Number_____
Sale Date_____20__
Date of Receipt from Repair____20__

P.I.T. **№ 1**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

Name_____
Serial Number_____
Sale Date_____20__
Date of Receipt from Repair____20__

P.I.T. **№ 2**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

Name_____
Serial Number_____
Sale Date_____20__
Date of Receipt from Repair____20__

P.I.T. **№ 3**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН P.I.T.

P.I.T. Талон № 1

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

P.I.T. Талон № 2

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

P.I.T. Талон № 3

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__



Media account

pit_global PIT Global YouTube PIT Global

bod@pit-tools.com www.pit-tools.com